

Developing the Good Heart

ACI Course 14

Class 3 — Six Keys, Five Poisons

Gyëlwa Yang Gönpa

རྒྱལ་པོ་ཡང་གོན་པ།

Gyëlwa Yang Gönpa (1213-1258)

Drukpa Kagyu Lineage

འབྲུག་པ་དཀར་བརྒྱུད།

Student of Sakya Pandita (1182-1251)

ས་སྐྱ་པའི་ཏ།

Student of Gö Tsangpa (1189-1258)

གོང་ཚང་པ།

Dam Ngak Lojong

གདམས་པ་ལྷོང་།

The Six Keys

Put your death in your heart;
This is the key for checking
Whether your practice is tuned too tight or loose.

Think of the viper's nest of the problems of this life;
This is the key for stopping
Attachment at the bottom of your heart.

Let every thought be of what others need;
This is the key for making
Everything you ever do the Dharma.

The Six Keys

Don't think of anything but your Lama;
This is the key for turning
Your mind and Theirs into one.

See the world and people as Angels;
This is the key for stopping
The idea that life is ordinary.

Whatever comes, make it crystal;
This is the key for making
This life turn to freedom, all by itself.

The Five Poisons

1. Liking things ignorantly འདོད་ཆགས། (*dö-chak*)

།བདེ་བ་ཐམས་ཅད་ལྡན་པར་འདོད་ཀྱི།
།འདོད་ཆགས་ལ་གཉེན་པོ་བྲལ་སྟེ་དགོས།

*If you want to have every happiness,
You must use the antidotes that keep you
From liking things ignorantly.*

The Five Poisons

2. Disliking things ignorantly རེ་སྣང་། (*shey-tang*)

།སྤྱུག་བསྐྱེལ་ཐམས་ཅད་དང་བྲལ་བར་འདོད་ཀྱི།
།རེ་སྣང་ལ་གཉེན་པོ་བྲོང་ས་དགོས།

*If you want to free yourself from all pain,
You must use the antidotes that keep you
From disliking things ignorantly.*

The Five Poisons

3. Ignorance བཀྱི་སྣུག་ (*ti-muk*)

།སྒྲ་ན་མེད་པའི་བྱུང་རྒྱུ་ཐོབ་པར་འདོད་ཀྱི།

།བཀྱི་སྣུག་ལ་གཉེན་པོ་ཐོབ་པ་དགོས།།

*If you want to reach matchless Enlightenment,
You must use the antidotes that keep you
From being ignorant.*

The Five Poisons

4. Pride ང་རྒྱལ། (*nga-gyäl*)

མགོ་ཐོན་པར་འདོད་ཀྱི།
ང་རྒྱལ་ལ་གཉེན་པོ་ཐོབ་པ་དགོས།

*If you want to stand independent on your own,
You must use the antidotes that keep you
From feeling any pride.*

རང་མགོ་ཐོན་པ། (*rang-go tön-pa*) stand independent

The Five Poisons

5. Jealousy རྒྱལ་དོག (trak-tok)

ཁོག་གས་ཐམས་ཅད་སེལ་བར་འདོད་ཀྱི།
རྒྱལ་དོག་ལ་གཉེན་པོ་སྤོངས་དགོས།

*If you want to stop all obstacles,
You must use the antidotes that keep you
From feeling jealousy.*

You Must Understand Emptiness

ངོ་བོ་སྣོ་བྲལ་ཡིན་གྱི་འཇིན་མེད་གྱི་ངང་དུ་བཞུགས།

The reality of things is beyond the mind;
So reside in a state where you hold to nothing.